Ղ. 4450 1907 ԱՊՐԻԼ 14/27 ՀՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ 23 ՏԱՐԻ ԱԿՆԷ 14 ԲԷՊԻ ԻԻԼ ԷՎԱՆԻ 1325 — 14 ՆԻՍԱՆ 1323

ՄԵԾՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաճախատ իմի տէճա եանի
ՀԱՐՇԷՆՊԻՀ վէ ՀՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ
կիւնէրի նէտր օլունուր :

ՆԻԻՍԽԷՍԻ
30 ԲԱՐԱ

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղր., = 6 այլըզը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլըզը 45 ղր. տբր։ = Մէմալիքի լճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տբր։ = Բօսթա իւճրէթի պիղէ այիտ տիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխէսի 60 բա/ս տբր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = Մինճի սահիֆէնին սբրասը 5, Հնճի վէ Յիւնճիւ սահիֆէլերին հէր սբրասը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սբրասը 1 ղր. տուր։ = Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։ = Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65։

ՐԻԻԹՊ. ԿԲԱԹՐԻԿԻՄԻԶ ՍԱՊՊԱՂԵԱՆ ՊՕՂՈՍ ԷՖԷՆՏԻ ՀԱՅՐԷՊԼԷՐԻՆԻՆ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ

Իչպու Յորելեանը Թէրթիպաթ գօմիսիօնը նամբնա, Գօմիսիօն բէյսի Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան թարաֆընտան միլլէթիմիզ մէնէտտարանը բուհանիսինէ վէ միւթէպէրանը ավամընա թէվզի օլունան տավէթնամէնին սուրէթի տիր.

Տէր,

Ամենապատիւ Գերերջանիկ Հայրապետն մեր ՊՕՂՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԲ. ՍԱՊՊԱՂԵԱՆ, Կաթողիկոս-Պատրիարք Տանն Կիլիկիոյ, կը լրացնէ առաջիկայ Ծաղկազարդին իր Քահանայական ձեռնադրութեան յինամեայ շրջանը և պիտի կատարէ Ոսկեղէն Յորելեանը։

Կը խնդրենք որ հաճիք ներկայ գտնուիլ սոյն հանդիսութեանց, որ տեղի պիտի ունենան նոյն օրը Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ Եկեղեցւոյս մէջ, ուր Ամենապատիւ Յորելեար Հայրապետը Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ և գոհաբանական աղօթքներ պիտի կատարուին առաւօտեան ժամը Զին։

Ս. Պատարագէն յետոյ շնորհաւորութիւններ և բարեմաղթութիւններ պիտի ընդունուին Կաթողիկոսարանի սրահին մէջ։

Նախագահ Մանուկեան
✠ ՍԱՀԱԿ ԱՐՔԵՊԻՍԿ. ՀԱՃԵԱՆ
Տիրոջսաւոր Բեսլենոնդեայ

Բերա, 1(14 Ապրիլ 1907

⁂ Իչպու տավէթնամէնին ֆրանսըզճա սուրէթի տախի լճնէպի մէնէտտարանը բուհանիսի իլէ միւթէպէրանընա թէվզի օլունմըշ տըր։

⁂ Զարշէնպիհ կիւնիւ, Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան, Բաթրիգխանէմիզ գաբուքէհեասը սաատ. Յովսէփ էֆ. Շէհրեան իլէ պիրլիքտէ Մապէյնը Հիւմայունա պիլ ազիմէ, եարընքի բազար կիւնիւ իֆթասը մուգարրէր օլան Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին Յորելեանընը՝ Պաշ քահանայ Թահսին բաշա հազրէթլէրինէ, սէր գարինը հազրէթը Շէհրիեարի Հաճի Ալի բաշա հազրէթլէրինէ, վէ Մապէյնը Հիւմայունը տիկէր պաղը էրքեանընա պիլտիրմիշլէր տիր։

⁂ Միւմայիլէյհիւմա, Սատրազամ, Առիֆ վէ Մէզահիպ, Տախիլի, Զապթիէ նազըրլարը վէ Շէհիր էմինի բաշալար իլէ Մէզահիպ միւտիրի վէ Պէյօղլը միւթէսարրըֆը պէյլէր հազարաթընա տախի թէպլիղը քէյֆիյէթ իյլէմիշլէր տիր։

⁂ Զարշէնպիհ սապահը Արհ. Կարապետ Եպիսկ. Քիւրեան, բէֆգաթընտա Գեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան օլտուղը հալտէ, Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր Մ. Գոնսթան հազրէթլէրինի մէզքիւր գիւնէթէ տավէթ իթմիշլէր տիր։

Եէվմը մէզքիւրտէ, էօյլէտէն սօնրա տախի միւմայիլէյհիւմա՝ տիկէր պէօյիւք վէ օրթա սէֆարէթլէրէ ազիմէթլէ, Յորելեան գիւնէթինէ մախսուս տավէթնամէլէրտէն պրագմըշլար տըր։

⁂ Մօնս. Թաչէի ճէնապէրինէ, էրմէնի վէ Ռում բաթրիգլէրի, Պուլկար էկզարքը վէ էրմէնի բրօթէսթանպարը Ազգապետի էֆէնտիլէր հազարաթըյա տիկէր պաղը Գաթօլիք բուէսսայը բուհանիէյէ տախի խասսէթէն տավէթնամէլէր իրսալ օլունմըշ տըր։

⁂ Եարընքի գիւնէթին ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթի իչին, Թէրթիպաթ գօմիսիօնը թարաֆընտան թէտապիրը լազըմէ իթթիխաղ իտիլմիշ տիր։ Քիլիսէտէ Գերյ. Ներսէս Ծ. Վ. Աճէմեան՝ Արարողապետլիք վազիֆէսինի իյֆա իտէճէք, Գրիգոր էֆ. Ոսկեան՝ պաղը միւթէպէր կէնճլէրիմիզին բէֆգազաթըյա մէրասիմը թէշրիֆաթիէյի իյֆա իյլէեէճէք, քիլիսէ այինինտէն վէ Յորելեանա մախսուս տուալարտան սօնրա, էտիէյի մէֆիսուզէի հազրէյի հազրէթը Բատիշահի եատ ու թէքբար գելընճաճագ, վէ պատէհու Կ-Բաթրիգխանէնին սալօնլարընա չըգըլարագ, բէմզ թէպրիքեաթ վէ գապուլ վուգու պուլաճագ տըր։ Պու սբրատա Եպիսկոպոսլար վէ Կղեր իլէ ճէմաաթ նամընա թէպրիքի միւթէզամմին օլարագ, Գօմիսիօն քեաթիպի Գընտան պիր նութգ իրատ իտիլէճէք տիր։

⁂ Իչպու Յորելեան միւնասիպէթիյլէ եարընն չէհրիմիզտէ վագը ումում քիլիսէլէրիմիզտէ ԳԳ. Մեծ-Ժողովրդապետլէր վէ Թաշրալարտաքի քիլիսէլէրիմիզտէ Արհ. Արհ. Մէրխասալար վէ ԳԳ. Կ-Բաթրիգ վէքիլլէրի, մանասթիրլարտա Արհ. վէ Գեր. Աբբահայրլար վէ եախսա Մեծաւորլարը մարիֆէթիյլէ մէրասիմի մախսուսէ իճրա իտիլէճէք, թէչէքքիւր տուասը օգունաճագ, վէ էտիյի մէֆիրուզէի հազրէթը Բատիշահի տախի եատ ու թէքբար օլունաճագ տըր։ — Ռուսիա, Ավթրիա-Մաճարիսթան վէ Իրանտա միւթէմէքքին էրմէնի-գաթօլիքլէրիմիզ թարաֆընտան տախի ԳԳ. Առաջնորդլար մարիֆէթիյլէ մէրասիմի մախսուսէ իճրա իտիլէճէք տիր։

⁂ Տիւն մաթպաամըզա Արդուլինտէն, Ժողովրդապետ Գեր. Տէր Կարապետ Վ. Դիրլուկեան թարաֆընտան վիրուտ իտէն պիր մէքթուպատան անլաշըլմըշընա կէօրէ, մահէլլի էրմէնի-գաթօլիք էհալիսի՝ Յորելեան գիւնէթինէ միւթէալլիգ Երջաբերականը վիրուտի իւզէրինէ, բուհպան վէ ավամտան միւրէքքէպ օլարագ արալարընտա պիր հէյէթ թէշքիլ իտիպ, իչպու գիւնէթէ միւնասիպ պիր սուրէթտէ իշթիրաք իթմէք թէտապիրի պիլ միւզաքէրէ, օրատան խասսէթէն վէքիլլէր կէօնտէրմէյի արզու իթմիշլէր իսէ տէ, վագթըն իմքանսըզլըղընա մէպնի պունա չարէ օլմատըղընտան, իչպու գիւնէթէ քէնտի թարաֆլարընտան Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Մեծ-Ժողովրդապետի Գերյ. Նիկողայոս Ծ. Վ. Պաղչեան իլէ զազէթաթ-ըզ սահիպը իմթիեազը Յովհաննէս էֆ. Թօլայեանը վէքիլ թային իթտիքլէրի կիպի, Յորելեար հազրէթլէրինէ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ տէ միւմայիլէյհ Պաղչեան Վ. է 160 բուպլի կէօնտէրմիշլէր տիր։

⁂ Յորելեան Թէրթիպաթ գօմիսիօնը, տիւն վէ պու կիւն տախի թօբլանմըշ վէ զիյնէթին ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթի իչին իճապ իտէն սօն գարարլարը վէրմիշ տիր։

⁂ Նագտ վէ միւթէնէվվի էշեա օլարագ, հէր թարաֆտան գըյմէթտար հէտիյէլէր կէօնտէրիլմէսի տէվամ իթմէքտէ օլուպ, ուղագ օլան մահէլլէրտէ պու պապտէ կէճ խապէր ալընմըշ օլտուղընտան, պաղըլարըն հէտիյէլէրի գիյնէթտէն սօնրա վասըլ օլապիլէճէք տիր։

⁂ Զիյնէթէ տավէթ օլունան ըիճալ վէ սիֆէրա հազարաթը՝ տավէթը վազբաեա իճապէթ իտէճէքլէրինի բէյտլերէյ Կ-Բաթրիգխանէմիզէ խապէր վէրմէքտէ տիրլէր։

ՄԵԾ-ՊԱՀՔԻ ԽՈՀԵՐ

Մեծ-Պահքը աւարտելու մօտ է և եկեղեցիները սկսան զգենուլ իրենց հանդիսաւորութիւնը՝ տօնելու համար Քրիստոսի Եկեղեցւոյն ամէնէն մեծ ու պերճաշուք տօները, —վաղը Ծաղկազարդ և գալ Կիրակի Ս. Զատիկ։

Զատիկը՝ բոլոր տօներու մէջէն մասնաւորապէս նշանակութեան արժանի է իր սրբազան խորհրդաւորութեամբ, որով կը ներկայանայ ամէն Քրիստոնեայ միտքերու։ Զէ՞ մի որ Զատիկը քրիստոնէութեան առեւն է։ Յիսուսի Յոնունդին՝ Քրիստոնէութիւնը կը ծնի, Յոնունդը՝ արշալոյսն, բայց Զատիկին՝ Քրիստոնէութիւնը կը փայլի արդէն իր ամէն պերճութեամբը. արշալոյսը, խոտաւէտ ու անուշ արշալոյսը՝ պայծառագեղ արեւ մը կը դառնայ, արե՛ւ մը որ ամբողջ քրիստոնէական աշխարհին վրայ պիտի սփռէ իր պերճ լոյսերը և որուն շողերու տակ պիտի ջանայ տաքնալ նոյն աշխարհի մսող մարդկութիւնը։ Ու թէեւ Մեծ-Պահքը գրեթէ վերջացած է, սակայն նորէն ատենն է Մեծ-Պահքի խոհեր ընելու, քանի որ այդ խոհերը ո՛չ միայն Մեծ-Պահքի, այլ ամէն ժամանակներու խոհեր են։

* *

Մեծ-Պահքի շաբաթներուն ամէն կողմ քարոզներ խօսուեցաւ, բոլոր թերթերը բարեպաշտական յօդուածներ հրատարակեցին, Եկեղեցին՝ Աւետարանին ամէնէն հմայիչ հատուածները կարդաց, բայց, — կը հարցնեմ ձեզի,— քանի՞ հոգի ականջ կախեցին այդ քարոզներուն, յօդուածներուն, Աւետարաններուն, և քանի՞ հոգի Մեծ-Պահքի կենցաղ մը վարեցին սա՛ քանի մը շաբաթներու ընթացքին մէջ։ Նորէն ամէն մարդ աւելի իր զուարճութեանը նայեցաւ, քան թէ իր կրօնական պարտաւորութեանց. նորէն ամէն մարդ աւելի սրճարան ու զբօսավայր գնաց քան թէ եկեղեցի, նորէն ամէն մարդ գիւերները աւելի բոքէր ու պրիճ խաղաց քան թէ աղօթեց, նորէն ամէն մարդ «թօփիկ»ը աւելի իբր օղիի «մէզէ» կերաւ, քան թէ իբր Մեծ-Պահքի մնունդ մը։ Ու, վաղը, երբ Զատիկը գայ, նորէն այս ամէն մարդիկն են որ զուարճութեան պիտի տան ինքզինքնին՝ իբր թէ Մեծ-Պահքը անցուցած ըլլային խստաբարոյ պահեցողութեամբ և խիստ կեանքով մը և միմիայն աղօթքներով ու քարոզներով։ Մեր բարեպաշտ նախահայրերուն ժամանակը ա՛յսպէս չէ եղեր։ Բարեկենդանին կիրակին հետեւեալ օրն, երբ Մեծ-Պահքը կը սկսէր իր ամբողջ կրօնական խիստ հանդիսաւորութեամբ, ամէնուն կեանքը կը փոխուէր։ Զուարճութեան և սբօսանքներու տեղ աղօթքը և եկեղեցին կուգար, և եկեղեցիները առաւու իրիկուն կը լեցուէին երկար բարեպաշտ բազմութիւններով, որոնք եկեղեցի կ'երթային լոկ աղօթելու համար։ Հիմա եկեղեցի գացողը ո՞վ է.— և նոյն իսկ եթէ կան գացողներ, անոնք գաւառացի բարեպաշտ պարզամիտ անձեր, պառաւներ ու ծերուկներ են միմիայն, և կամ չա՛տ չա՛տ քանի մը ցանցառ բարեպաշտներ, որոնք իրենց հայրական հաւատալիքներու և աւանդութեանց կը հետեւին։ Իսկ միւսնե՞րը, երիտասարդները, նոր սերո՞ւնդը վերջապէս. — ասոնք մեծամասնաբար վարժարանէն վերջ ա՛լ մէջ վարժարան յաճախած ատեննին եկեղեցի երթալնին ալ պարտաւորիչ բան մը եղած ըլլալու համար է լոկ և վարժապետին պատիժին չարժանանալու համար միայն։ Բայց դպրոցէն դուրս, երբ անգամ մը գործի կեանքին մէջ մտնեն և վարժապետը չկրնայ սպառնալ իրենց իր «չոր-հաց»ներով և զանազան պատիժներով, եկեղեցին կը մոռցուի, բարձի տակ կը մնայ, և անկէ վերջ եկեղեցի գացող երիտասարդները, մեծ մասամբ և բացառութիւնները յարգելով միշտ, իրենց նոր-հագած զգեստին չիքութիւնը ցուցադրելու և կամ կօշիկին ձեւը ցոյց տալու համար է յաճախ։ Ու եթէ չվախնամ եկեղեցիին սրբազնութիւնը վիրաւորելէ, պիտի ըսեմ թէ ժամանակակից երիտասարդները եկեղեցի կ'երթան զանազան խայտարակութեանց համար, և ինչպէս շատ անգամներ կըրկնուած են թերթերու մէջ, աղջիկտեսի վայր մը դարձած է եկեղեցին, և ասիկա ընողները մեր աղջիկներն և տղաքներն են, որոնք չեն ամչնար այս տեսակ անամօթութիւն մը ի գործ դնելէ։ Ամո՛թ, ամո՛թ մեզի, որ փոխանակ աղօթելու և քանի մը վայրկեան Աստուծոյ նուիրելու համար եկեղեցի երթալու, հոն կ'երթանք ասդին անդին նայելու, մեր փողկապը, մեր կօշիկը, մեր օձիգը, մեր շրջազգեստը, մեր գորսաժը, մեր գլխարկը, վերջապէս ինքզինքիս ցուցադրելու համար։ Ամո՛թ մեր այն երիտասարդներուն ու երիտասարդուհիներուն, որ կ'երթան իրարու «անուշ» նայելու համար, ա՛յնպիսի սրբազան վայր մը, ուր պարտինք երթալ մեր հոգիներուն փրկութեան համար աղօթելու և քանի մը վայրկեան Աստուծոյ հետ առանձնանալու նպատակով։ Ո՞վ ըսաւ մեզի թէ եկեղեցին կազինո, թատրոն և կամ երեկոյթ է, որ կը յանդգնինք կազինոի, թատրոնի կամ երեկոյթի մէջ մեր ըրած բաները եկեղեցիին մէջ ալ

կրկնել: Ո՛չ, պարոններ, ո՛չ օրիորդներ, եկեղեցին սուրբ և սրբազան, եկեղեցին աղօթատեղի մըն է և ոչ զբօսավայր մը, ու եթէ չէք հաւատար եկեղեցւոյ սրբազնութեան ու նուիրականութեան, չո՛ւտ, դո՛ւրս ելէք անկէ, և անկէ դուրս ըրէք ձեր բոլոր խայտառակութիւնները, փոխանակ երթալու գայթակղեցնելու բարեպաշտ անձերը, որոնք իրենց գլխարկները կամ զգեստները ցուցադրելու համար չէ որ եկեղեցի կ'երթան, ո՛չ ալ աղջին անդին նայելու համար: Դո՛ւրս ելէք եկեղեցիէն, անիկա ձեր խաղալիքը չէ, ասիկա դո՛ւք ալ պիտի հասկընաք օր մը, երբ տարիքը ձեր խելքին քիչ մը լրջութիւն և սրամտութիւն բերէ, և պիտի զղջաք այն ատեն երիտասարդութեան միջոցին ձեր ունեցած անվայել վարմունքներուն համար: — Այս բաները սովորական բաներ են անշուշտ, և զաւեշտագիրներ՝ զուարթ ձեւի մը տակ միլիոն անգամներ կրկնած են թէ եկեղեցին նշանածներու ժամադրավայր մըն է: Իսկ լուրջ գրողներ իրենց կաղամարներուն մելանները սպառած են այս բաները միլիոն անգամ կրկնելով: Բայց, մեր ականջները միշտ գոց մնացած են այս գայթակղած բացագանչութիւններուն առջեւ և գտնուած է միշտ խումբ մը անպատկառներու, որոնք շարունակած են իրենց խայտառակութիւնները: — Աւագ Շաբթու մէջ, Ծաղկազարդին օրը կամ Լացի գիշերը, Զատիկին կիրակին ունէ եկեղեցի մը գացէ՛ք և պիտի տեսնէք որ հոն կանանց և երիկ մարդոց նստարանները իրարմէ բաժնուած են մասնաւոր պատնէշով մը կարծես և հոս ու հոն բազմաթիւ ժամկոչներ դրուած են, որոնք գաւազան ու խարազան ի ձեռին կը պտըտին չորս կողմը՝ նայելով և պատրաստ պատժելու ունէ սրբապիղծ անպարկեշտութիւն մը ընողները: Ասիկայ բացարձակապէս ամօթ է: Նկատի առնենք որ «մեղք է» չեմ ըսեր, որովհետեւ մեղքէ առաջ ամօթ մը կայ, զոր պարտ էին յարգել նոյն իսկ մեղսին բարոյականութեան չառնողները: Այս հսկող ժամկոչներուն ներկայութիւնը սիրտի սեղմում մը կը պատճառէ բոլոր անոնց որոնք զգացում ունին և խորհիլ կուտայ թէ որչա՛փ անբարեխիղճ ու անպատկառ մարդիկ կան տակաւին:

Պարո՛ններ, օրիո՛րդներ, եթէ աղօթելու համար չէ՛ որ եկեղեցի կ'երթաք, եթէ կարեւորութիւն չէք տար աղօթքի ու եկեղեցական արարողութեանց, կը պաղատիմ, բնաւ եկեղեցիին դրան առջեւէն մի՛ անցնիք, գոնէ ասով մե՛ղք մը նուազ գործած կ'ըլլաք:

* * *

Երէկ ճաշարանիս մէջ կը հարցնէի ճաշարանապետիս.

— Մեծ-Պահքի մէջ ենք, բնաւ մեծպահքի կերակուր եփած չունի՞ս:

Ճաշարանապետս երեսս նայեցաւ ապշահար ու շատ բաներ ըսել ուզող քմծիծաղով մը,

— Մեծ-Պահքի կերակուր եփելու ըլլամ նէ մէկը չուտեր, պատասխանեց:

— Բայց հապա Մեծ-Պահքը...

— Էհ, ատ ալ ժամանա՛կ մըն էր, միւսիւ. հիմակ Աւագ Ուրբաթին ալ միսով կերակուր կ'եփենք կոր:

Ճաշարանապետիս ըսածը պարզ իրողութիւն է: Պահեցողութիւն չէ մընացած գրեթէ: Ու, ինչ որ ամէնէն աւելի ցաւալի է, պահեցողութեան հետ հաւատքն ալ, կրօնքն ալ կը պակսին տակաւ:

Հիմակուան ժամանակս պահք բռնող մէկը ծիծաղ կը շարժէ գրեթէ սալոնական շրջանակներու մէջ, և ամօթ կը նըկատենք հացկերոյթի մէջ մերժել կերակուր մը, որովհետեւ «պահք կը բռնենք կոր»: Այսօր մեր քաղաքի տիկինները և մեր նազելի օրիորդները ա՛լ պահք բռնած չունին, ոմանք իրենց առողջութիւնը առարկելով, իսկ ուրիշներ՝ առանց նոյն իսկ առարկութեան: Մեր տուներուն մէջ պահք բռնող չէ մնացած ալ, բաց ի պառաւ մամիկներէն և մէյ մըն ալ տունին սպասուհիներէն: Ընդհանրապէս սպասուհիին համար է որ կ'եփուի պահքի կերակուրը, և ասիկա դժգոհութիւն կը պատճառէ տանտիկնիին, որ պարտաւորուած է սպասուհիին համար զատ կերակուր եփել տալ: Առտուն կանուխ եկեղեցի գացողն ալ խեղճ սպասուհին է նորէն, մինչ տիկինը ու օրիորդները՝ առաջի իրիկուն թատրոնէն, երեկոյթէն կամ պարահանդէսէն ուշ վերադարձած, մինչեւ ցորեկ խորունկ կը քնանան: Ու շատ անգամներ տիկինը դժգոհութիւնը կը յայտնէ որ սպասուհիին առտուն ժամ երթալուն համար, տունին գործերը ետ կը մնան: Այսօրուան տիկինը ա՛յնչափ զբաղած է իր արդուզարդով, իր «ընդունելութեան օր»ով, իր գեղեցկութեամբ, իր ջղային հիւանդութիւնով, իր տալիք սուարէներով, իր յառաջիկայ ամառ կատարուելիք գիւղագնացութիւններով, որ եկեղեցի երթալու ժամանակ չի գտներ, և եթէ երբեմն կ'երթայ, ատ ալ թատրոն կամ երեկոյթ երթալու պէս է միայն: Հիմակուան փափկասուն տիկինները ամէն բան իրենց քմահաճոյքին յարմարցուցած են արդէն, և ամէն ինչ ալ կը ծառայէ արդէն իրենց քմահաճոյքին, եթէ բաւականաչափ... դրամ ունին: Ենթադրենք թէ տիկինը պէտքը զգայ խոստովանելու, որովհետեւ տիկինը, գիւղագնացութեան, թատրոնի, չոքոլայի ու պառոյտի պէտքերուն նման երբեմն խոստովանանքի ալ պէտքը կը զգայ: Այն ատեն տիկինը, որ ո՛չ հիւանդ է, ո՛չ անդամալոյծ և ո՛չ ալ անկարող, իր սպասաւորին հետ լուր կը ղրկէ իր խոստովանահօր, որ կը փութայ հնազանդիլ տիկնոջն հրամանին և խոստովանցնել զայն: Եթէ տիկինը բարեհաճի, հետեւեալ օրը եկեղեցի կ'երթայ հաղորդ առնելու, իսկ եթէ տրամադիր չէ, խոստովանահայրը իր տունը կուգայ հաղորդ տալու համար իրեն: Դուք ըսէ՛ք, այս բանը ո՛րչափ պատշաճ ըլլալ կը թուի ձեզի: Ունէ մէկը, քանի որ ունի եկեղեցի երթալու կարողութիւնը, ինչո՞ւ մինչեւ իր տունը պիտի բերէ խոստովանահայրը և Հաղորդութիւնը, հոգ չէ թէ այս բանին համար առաջնորդէ իր տունին մէջ մասնաւոր մատուռ մը պատրաստած ըլլայ: Այդ անձը ով որ ալ ըլլայ, պարտի ամէն մահկանացուի նման եկեղեցի երթայ և հոն ստանայ Եկեղեցիին Ս. Խորհուրդը, քանի որ բնական անկարելիութիւն մը չկայ առոր դէմ: Եկեղեցին պէտք չէ ներէ այս տեսակ քմահաճոյքներու, որոնք յետոյ տակաւ կը չէզոքեն:

* * *

Ու քանի որ անկապակից խորհրդածութիւններու շարք մը եղաւ յօդուածս, հոս պիտի նօթագրեմ ուրիշ կէտ մըն ալ, զոր անշուշտ «Մէճմուաի Ախպար»ի ընթերցողները քանիցս առիթը ունեցած են լսելու:

Պրուսայի Հայ-Կաթողիկէ հասարակութիւնը, որուն մէջ գտնուելու պատիւը ունիմ սա միջոցին, երկու շաբաթ է ի վեր տօնեց արդէն իր Զատիկը, մինչ Պոլսոյ Հայ-Կաթողիկէ հասարակութիւնը, որուն պատկանելու պատիւը ունիմ, տակաւին կը սպասէ իր Զատիկին: Այս հաշուով՝ ես Զատիկը տօնեցի, մինչ ընտանիքս Պոլիս գտնուող անդամները գալ շաբթու պիտի տօնեն իրենց Զատիկը...

Թո՛ղ ներուի ինծի հարցնել թէ ինչո՛ւ այս աններդաշնակութիւնը տոմարներու, զոր շատ կարելի ու դիւրին է համաձայնեցնել: Ինչո՞ւ Հայ-Կաթողիկէ համայնքը ամբողջութեամբը մէկտեղ չտօնէ Զատիկը, Ծնունդը, ևն. այս անպատեհութեան առաջքը առնելով, որ, խոստովանեցէք թէ բաւական ծիծաղելի է: Հին կամ նոր տումար, խնդիրը այս չէ ինծի համար, քանի որ արդէն ձեռնհասութենէս վեր է վճիռ մը արձակել այս մասին: Բայց ապահովաբար, հին կամ նոր, պէտք է ամէնքս մէկ տօնենք Զատիկը:

ՊՐՈՒՍԱՅԻ

ՏՐԱՊԻԶՈՆ ՔԱՂԱՔԻՆ ՎՐԱՅ

ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ճշմարիտն ըսելով՝ ամսով յառաջ գտնուող օդերաբաններու գուշակածին գրեթէ նմանն եղաւ տեղւոյս այս Մարտ ամսոյ փոփոխական օդը: — Գիշերահաւասարէ մինչեւ 26րդ օրը՝ խոնաւ, ցուրտ, անձրեւալից, տրտում և տխուր օդեր ունեցաւ քաղաքս, նմանապէս այսօր ծովը յուզուած է և օդը մառախլապատ: Արեւ և լուսին ամպոյ սեւ քօղով միշտ պատուած՝ չէին ուզեր կարծես ժպտիլ ժամանակ մը՝ թերեւս բազմաթիւ մատաղերամ մանկտեայ զոհերը չի տեսնելու համար, զորոնք վարդախտ հիւանդութիւնը յառաջ բերած էր և տակաւին կը կորզէ անգթաբար: Տղայ ունեցող չկայ տուն մը որ վարակեալ չըլլայ ատկէ: Երկինքը կը ցօղէ մերձ ընդ մերձ, գոգցես այն անմեղ հրեշտակներուն գերեզմանին հողը կակղացնելու և զովացնելու համար: Աղջամղջին գիշեր մ'ամբողջ սարսափելի մրրիկ մը մեծ ահ ու դող կուտայ ժողովրդեան և շատ ծառեր կը ջախջախէ և արմատէն կը հանէ: Վերջապէս Բարեկենդանի ուրախ և պայծառ օրերուն կը յաջորդէր տխուր և ամպամած օրեր և տակաւին չի ծիծաղիր արեւն և չի ջերմացներ այս տարուան սաստիկ ցրտէն ընդարմացած դաշտերը, բոյսերն և մարմիններն առհասարակ: Ծառերը դեռ նոր կ'սկսին իրենց ձմեռնային խոր քնէն զարթիլ: Դուրս ուրեք, տեղ տեղ վայրենի սալորենիներ ծաղկած կ'երեւին: Մերձակայ լերանց բարձրաբերձ գագաթները տակաւին ձեան սպիտակ սաւանով ծածկուած են: Մարգագետինները չունին այն զուարթութիւն և սիրուն կանանչութիւնը՝ իրենց այցելու երկսեռը ողջունելու համար: Այս ամէն եղելութիւնք՝ նշան են արդարեւ այս տարւոյ նոր բերքն առատ և արգա- [illegible] ինչպէս ակներեւ ցոյց կուտան այժմէն կաղնի ծառերը՝ միայն եթէ ժանձր մշուշ մը չի դիմէ յանկարծ համբուրել նորաբողբոջ ծառոց նորածիլ ծաղիկները: Անհաւասիկ այս կերպ շատ տարիներէ ի վեր չի տեսնուած ցուրտ ձմեռ մ'ունեցաւ քաղաքս, զրոյցն է ասատեան վար: Այս եղանակին միայն Ցոյն ժողովուրդն էր որ կը զուարճանար ներկայ գտնուելով միշտ նախ Խրիստոֆորի և ապա Փափաեանի տրամական խըմբին ընտիր ընտիր ներկայացմանց՝ քաջ դերասան և դերասանուհեաց ձեռամբ:

Քաղաքիս առեւտուրը տակաւին կեցած է, գարնան երթեւեկութիւնը խափանուած ըլլալուն և ձեան թանձր խաւերով ճամբաները ծածկուելուն պատճառաւ:

Շնորհիւ աչալուրջ հսկողութեան և հայրական խնամոց Վսեմ. Ջիվէր պէյ, նորընտիր Կուսակալին, քաղաքիս վիճակն օր ըստ օրէ բարւոքելու վրայ է, որոյ մասին հոգւով չափ կ'աշխատի ի նպաստ ժողովրդեան: Ցար և նման կը ճգնի նորընտիր Քաղաքապետութեան Նէմլիզատէ Ճէմալ էֆ. պետը՝ իր նոր ժողովով:

Դպրոցներն առ սակաւ սակաւ մրցելու կը պատրաստեն իրենց աշակերտները, դպրոցական պսակն իւրաքանչիւրը ձեռք բերելու համար, քննիչներու ձեռամբ ըստ օրինի կատարել տալով միամեայ քննութիւններն, կառավարութեան վարժարաններուն նման, ի քաջալեր և ի խրախոյս սաներուն և ի սփոփանս ծնողաց:

Սղութեան մասին չափն անցած է. տակաւին քաղաքս տեսած չէր ոչխարի միսին քաշն 8—9 դհ. և կովին ու եզին հինգ:

Ամենաաժան անձրուկ փոքր ձուկն, որ երբեմն լիտրը 30—40 փարայի կը վաճառուէր և ծխախոտի տրտերու իբր մեծ աղբ կը գործածուէր, այս տարի լիտրը 3 1(2 դհ. ի վաճառուեցաւ մեծաքանակութեամբ: Ամէն օր գրեթէ լի նաւակներ հարիւրաւոր յաճախորդներ ունին առընթեր չուկայի ծովեզերքը:

Տրապիզոն. Ռ. Մ.

Ի ՍԳԱԼԻ ՄԱՀ

ՎԵՐ. Հ. ՄԱՐԿՈՍ Վ.Ի ՄԱՆԱՍԵԱՆ

ՑՈՒԽՏԷ ԱՆՏՈՆԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԱՀԵՐԳ

Տրապիզոն, Բէշպաշ, Մարաշ սուգ զգեցան բովանդակ
Արեւ, արփիք, սքօղարկեալ՝ մթագնեցան լուսնոյ տակ,
Լացին լաց մեծ ծանօթք դու ամէն, հոգեկցորդքըդ համակ:
Օ՛ն, ի վերուստ հայեաց ի մեզ, լեր մեզ յաւէտ մխիթար,
Ընդ Սերովբէս սաւառնելով ճակատարաց, մեծաբար,
Դու, այո՛, դու՝ որ մեզ, այլոց՝ եղեր վեհ., մեծ բարերար,
Ոսկէտառն գինչ վարսաւոր սփռեալ գլոյսդ աստ ի վայր:
Աղէ՛, հրճուեաց ընդ Քերովբէս՝ բուրեալ անոյշ՝ իբր վարդ,
Փառք և պարծանք Միաբանիցդ, երկնային տան չքեղ զարդ,
Տուր մեզ ծաղկիլ, բարգաւաճիլ՝ գինչ մանիշակ բարդ ի բարդ,
Ցար և նման վարեալ զկենցաղ՝ լինել զերդ վեհդ զուարթ:

Երախտագէտ սգազգեաց
ՄԿՐՏԻՉ ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ

Տրապիզոն, 1 Ապրիլ 1907

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Տիւն, Իտարէ մէճլիսի, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ իճթիմա իտէրէք, աթիտէքի մուամէլաթ իւէ իւթիզալ իւլէմիշ տիր.

1. Ազաւէմէէ ինթիխապ օլունան Կ-Բաթրիգ Վէքիլի Նամզէտլէրինտէն պիրի իսթիֆա իթմիշ օլմաղլէ, եէնիտէն ինթիխապա լիւզում կէօրիւլտիւկիւնտէն, պու լիւզում թաստիգ օլունմըշ, վէ կէլէճէք ինթիխապէ, մէզքիւր ինթիխապըն մուամէլաթը իպթիտաիյէսինէ պաշլանմագ իւզրէ, պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

2. Բաթրիգխանէ հէյէթլէրինտէն՝ Տաավի (Դատաստանական) հէյէթինէ՝ Գեր. Սահակ Ծ. Վ. Ծիգմէճեան՝ բէյիս, վէ Գեր. Հ. Գրիգորիս Ծ. Վ. Գալէմքեարեան, Յովհաննէս պէյ Ալէքսանեան, Գէորգ էֆ. Մարտիրոսեան վէ Յարութիւն էֆ. Թօբճեան՝ ազա, վէ Գապրիէլեան հէյէթինէ՝ Մինրան էֆ. Մարաշեան՝ բէյիս, Գեր. Պօղոս Վ. Մկրտիչեան, Վիչէն էֆ. Մուրատեան, Անտոն էֆ. Անանեան վէ Յովսէփ էֆ. Նարլեան՝ ազա թայինն օլունմըշլար տըր:

Վարիտաթ վէ Մէսարիֆաթ, Ս. Յակոբ խասթախանէսի վէ Մէքթէպլէր հէյէթինին թէշքիլ վէ թայինի մուամէլէսի տէքրարէ թէ իճրա տըր:

Իտարէ մէճլիսի, էօնիւմիւզտէքի Աւագ Ուրբաթ կիւնիւ ազա օլունմայըպ, Ս. Զատիկտէն սօնրա Ապրիլին 27նճի ճումա կիւնիւ ազա իճթիմա իտէճէք տիր:

*. Տիւն, Մօնս. Թաչչի ճէնապլէրի Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինի զիեարէթ իթմիշ տիր:

*. Էնզարէ գաթօլիքլէրիմիզտէն պիրինին, զէվճէսինի Իսթանպօլա կէօնտէրիպ, քէնտիսի օրատա խանէսինէ ալտըղը պիր ֆամիլեանըն զըզը իլէ զայրը մէշրու սուրէթտէ վագըթ կէչիրտիկի Էնգարէ Մէրխասասը Արհ. Կղեմէս Եպիսկ. Ղազարոսեան թարաֆընտան խապէր ալընարագ, միւշարիլէյհ, պու ույղունսըզլըղըն մէնի իչին իխթարաթը լազըմէտէ պուլունմուշ իսէ տէ, տինլէնիլմէտիկինտէն, վալի հազրէթլէրինէ պա թագրիր միւրաճաաթ իյլէմիշ, վէ Խրիսթիանլըղըն էվլի օլտուղլարը հալտէ, իքինճի պիր գարը իլէ զայրը մէշրու սուրէթտէ էվլէնմիշճէսինէ եաշամասը ճայիզ օլամայաճաղը վէ պունա միւթէճասըր օլանլարըն թէճզիյէ լազըմ կէլտիկի, Ֆէրմանը ալիշանլարտա մուհարրէր օլմասըլա, ճանիպը վիլայէթտէն Մէրխասայը միւշարիլէյհին միւրա-

ճաաթը նազարը էհէմմիյէթէ ալընարագ, ինչպէ ուղուրսըզլըղա նիհայէթ վէրիլմէք իւզրէ, մէզքիւր ֆամիլեա զալըմթա մարիֆէթիյլէ եվէլն չըգարըլմըշ, վէ մէրգում հագգընտա տախի մուամէլէի լազըմէնին իճրասը թէրթէպ պուլունմըշ տըր։

Արհ. Ղազարոսեան Դերապայծառըն հարէքէթը վագըասը չայեանը թագտիր տիր։

*. Պէյօղլը Էրմէնի քիլիսէսի Աւագերէցի Տր. Մկրեան Հայրա, Էչմիածին Կաթողիկոսլըղը Թարաֆընտան Եպիսկոպոսլըգ րիւթպէսի վէրիլտիճէկինի «Մանզումէի Էֆքեար» եազըեօր։

Գեր. Կարապետ Վ. Պաստըհասեան' ազ վագըթ զարֆընտա ագրապաընտան իքի միւհթերէմ զաթըն զայպը էպէտիսիյլէ տիւչարը հիւզն ու քէտէր օլմուշ տըր։ Զէնտ կիւն էվվէլ ամճասը Մեսրոպ էֆ. Պաստըհասեան վէֆաթ իթմիշ կիպի, կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ տախի միւթէվէֆֆայը միւմաիլէյհին զէվճէսի Տիկին Ժօրժէթ Պաստըհասեան վէֆաթ իթմիշ, վէ միւմաիլէյհա' քէնտի էվլատ վէ խասաէլի մէմտուհէսիյլէ Պաստըհասեան Վ. հագգընտա պիր վալիտէի հագիգիյէ մագամընտա պուլունմըշ օլմաղլէ, զայպը էպէտիսի միւմաիլէյհ Վարդ.ի բէք զիատէ թէէսսիւր իյլէմիշ տիր։ Ճէնազէ ալայը, չէշաման ասըը կիւնիւ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ միւքէմմէլ սուրէթտէ, վէ Արհ. Սահակ Արք. Հաճեանըն թահթը րիասէթինտէ իճրա իտիլմիշ վէ ասալը սըֆաթըյլա պազը րէհպէրին վէ պիր խայլի ահըլաա վէ զէվաթը միւթէպերէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Գեր. Կարապետ Վ. Պաստըհասեան վէ քեաֆֆէյի ագրապասը' ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլունարագ, եախսօտ զարթ կէօնտէրէրէք, պէեանը րէսմը թաազիյէթ իթմիշ օլան րուհանի վէ ճիսմանի զէվաթը քիրամա պէեանը թէշէքքիւր իտէրըզ։

ԹԵԱԶԶԻՐ.— Միւնտէրիճաթըն քէսրէթի հասէպիյլէ, պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ թէֆրիգամըզ տէրճ իտիլէմէմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԲՕԼԻԹԻՔԱՅԸ ՊԷՅՆ ԷԼ ՄԻԼԷԼ.— Գրալ Էտվարտըն' գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ իլէ միւլագաթը' էլան Ալման զազէթալարընա սէրմայէի պահս օլուեօր։

Պու զազէթալար' Իթալեան զազէթալարընըն եազըտգլարընա ,խուսուսա «Թրիպունա»նըն' «Իթալիա' Իթթիֆագը միւսէլլէսէ թէմամիյլէ սատըգ պուլունուեօր» տէտիկինէ էնվաի մանէալար վէրիեօրլար։ «Թրիպունա» օ մէգալէսինէ չու սէօզլէր իլէ խիթամ վէրմիշ տիր. «Ալմանիա պիլմէլի տիր քի, Իթալիա հագգընտա կէօսթէրտիկի տաիմի էնտիշէլէրինէ սուբ մանէա վէրիլէպիլիր, վէ Ալմանիանըն, նիյէթլէրինի աչըգտան աչըղա մէյտանա գօյմաղ իչին մախսուսէն էնտիշէ կէօսթէրիեօր տէյի չիւպհէ իտիլէպիլիր։» Պիր Ալման զազէթասը, «Թրիպունա»նըն մէգալէսի, աաէթա չօճուգլարը ուեութմագա մախսուս պիր նէննի կիպի օլտուղունը վէ էսէյինճ խօշ պիր քիւաթալըղըլա խիթամ պուլտուղունը եազմըշ, վէ «Համպուրկէր Նախրիխթէն» զազէթասը տա' «Թրիպունա քիմի ալտաթմագ իսթէեօր. Իթալիա բօլիթիգասընըն խալիս օլմատըղընա չիւպհէ իթմէք իչին, Ալման զազէթալարընըն, հէր հալտէ հաէթէ միւլագաթընա իհթիեաճը եօգ իտի։ Իհսան, քէնտի թապիաթընը, թապիի հալինի թէպտիլ իտէմէզ։ Իթալիա բօլիթիգասը տա տէյիշէմէզ։ 1870տէ օ բօլիթիգա էօյլէ պիր մէյլէքէ սալիք օլմուշ տըր քի, նիհայէթ Կարիպալտի, հուգուգը խիտամէթէ մուխալիֆ օլարագ, զուտուրմըշ պիր քէլպ կիպի իւզէրիմիզէ հիւճում իթմիշ տիր» տէմիշ տիր։ «Ֆօսիշէ Զայթունկ»' գրալ Էտվարտըն սէյեահաթը իւզէրինէ նէշր իթտիկի ուզուն պիր մէգալէտէ չու սէօզլէրի եազմըշ տըր. «Ֆրանսանըն' Իսպանիանըն Ինկիլիզլէր թարաֆընտա կէչիրիլմէսի վէ տօնանմասընըն թէճաիւզ վէ թէնսիգինէ իգթիտար իտէճէկինի կէօրմէսինտէն տօլայը ֆիթրիւսուզ օլմաեաճագըտըր. վէ Ֆրանսըզլարըն' Իթալիա իլէ Ինկիլթէրրանըն տօսթլուղընտան մէմնուն օլմաեաճագ ; տըրլար, վէ գրալ Էտվարտըն Պահըը Սէֆիտտէ սէյեահաթը ուզանըր իսէ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա իթթիֆագը սամիմիեանէսի մանէա վէ էհէմմիյէթի զայպ օլապիլէճէկտիր թէխայիւլ իտէպիլիրիզ։» «Պէրլինէր Թակէպլաթ» վէ խուսուսա «Քէօլնիշէ Ցայթունկ» զազէթալարը օ տէրէճէ չէտին վէ հարպ գօգուսը հասըլ իտէր մէզալէլէր նէշր իթմիշլէր տիր քի, ապրիլ 18տէ Պէրլին պօրսասը խայլի սարսըլմըշ իսէ տէ, անճագ մէհաֆիլի րէսմիյէտէ պու զազէթալարըն լիսանը մուճիպը թէէսսիւֆ օլտուղը վէ նէշր օլունան մէգալէլէրին րէսմի մահիյէթի օլմատըղը անլաշըլմասը իւզէրինէ, Պօրսատա էէնիտէն էմնիյէթ իպգա օլունմըշ տըր։

Ալման զազէթալարը, պու կիւնլէրտէ, պանեար վէ պանեար կիպի մէզալէլէր իլէ սիւթունլարընը տօլտուրմագտա տըրլար։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՄԻՒՃԹԷՄԻԱՅԸ ԱՄԷՐԻՔԱ ՎԷ ՍՈՒԼՀԸ ՈՒՄՈՒՄԻ.— Նիւեօրգտա ախիրէն պիր սուլհ գօնկրէսի ագտ օլունուպ, մէչհուր միլեարտէր Գարնէկի պու գօնկրէյէ րէյիս ինթիխապ իտիլմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ, իրատ իթտիկի միւէսսիր պիր նութգտա, պէյն էլ միլէլ զուհուրա կէլէն իխթիլաֆլարը, մէյտանը մուհարէպէտէ միլլէթլէրին պիրպիրինի թէլէֆ իթմէսիյլէ թէսվիյէ իթմէք ուսուլինէ նէ սուրէթլէ խիթամ վէրէպիլէճէկինի միւզաքէրէ իթմէք իչին ազայը մէճլիսին տաւէթ օլունտուգլարընը պէեանտէն վէ մուրախխասլարա րէսմը խօշամէտիտի իֆատէն սօնրա, սուլհ մուհիպլէրինին ճիւմլէսի տէ' մուհարէպէյէ խասըմ օլանլար իլէ հէմէֆքեար տըրլար, տէմիշ տիր. պատէհու Ինկիլթէրրա պաշ վէքիլինին' թահրիրը թէզլիհաթ թէքլիֆինտէն պահսլա, սէօզինիւ չու եօլտա իլէրի կէօթիւրմիւշ տիւր. «Միւթէմատիտին ալէմ իչինտէ սուլհը մուհաֆազա իթմէք իւզրէ տէվլէթլէր պէյնինտէ թէշարրուզի տէյիլ, թէտաֆիի պիր իթթիհատը սուլհըբէրվէր թէշքիլ օլունապիլէճէկինէ պիզզաթ իզահաթ օլմուշըմ տըր։ Ֆագաթ պու ֆիքրի միլլէթլէր իլթիզամ իթմէլի տիրլէր։ Ախիրէն պէշ միլլէթ, եանի Ալմանիա, Ֆրանսա, Րուսիա, Ճաբօնիա, հաթթա Մէմլէքէթիմիզ (Միւճթ. Ամէրիգա), պիր մէսէլէի խուսուսիյէ (Բօգսըրլարըն իխթիլալընը) թէսվիյէ իթմէք իւզրէ, պիր Ալման ժէնէրալըն (մարէշալ Վալտէրզէնին) գումանտասը ալթընտա գուվվէթլէրինի պիրլէշտիրմիշլէր վէ պու թէշէպպիւսլէրինտէ մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր։ Պու կիւն տախի պու եօլտա պիր իթթիհատ թէշքիլինի վէ միւսալէմէթը ումումիյէ խըտմէթ իտիլմէսինի թէքլիֆ իտիեօրուզ։ Ֆարզ իտինիզ քի, պու պէշ միլլէթլէր վէ սաիրլէրի տէ անլէր իլէ պիրլէշիրէք, տիկէր պիր միլլէթին' սուլհը ումումիյի իխլալ իթմէսինէ միւսաատէ իթմէյէճէկլէրինի' Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա թէքլիֆ իթսէյլէր։ Պէօյլէ պիրլէշմիշ միլլէթլէր' գարշը գօնուլմազ պիր գուվվէթ թէշքիլ իթմիշ օլուրլար։ Լաքին պու գարշը գօնուլմազ գուվվէթ, քէնտի էհէմմիյէթինի թանըմալը, վէ իթթիհատը թէշքիլ իտէն հէր տէվլէթ, Չին մէսէլէսինտէ տէվլէթլէրին պիլ իթթիֆագ հարէքէթի էսնասընտա օլտուղը կիպի, միւսալէհանըն մուհաֆազասը իչին ,իճապընտա, միւնասիպ կէօրտիւկիւ վէճհիլէ հարէքէթ իթմէլի տիր։ Խասըմանէ տավրանան միլլէթէ գարշը գուվվէթ իսթիմալ իթմէզտէն էվվէլ, գաթը միւնասէպաթ իտիլմէլի տիր. օ միլլէթ իլէ թիճարէթ, իսթիգրազ մուամէլէսի, պօսթա թէլաթիսի տուրմալը տըր։ Նիւպհէսիզ պու թէտպիրլէրին զաթի թէէսսիրի օլաճագ տըր։ Գուվվէթ իսթիմալի, էն սօն թէտպիր օլմագ կէրէք տիր։ Ումարըզ քի մէմլէքէթիմիզ մուրախխասլարը' Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա ինչպէ թէքլիֆի պէեան իտէճէքլէր տիր։ Օ հալտէ, միւսալէմէթին մուհաֆազասը իչին տէվլէթլէրտէն միւրէքքէպ պիր իթթիհատա Ամէրիգա անըն մէմնունէն իշթիրաք իթտիկինի պէլէ անլաաճագ տըր։ Պու կիւն ինչպէ իթթիհատը սուլհըբէրվէրի թէշքիլ իթմէկէ միւզթէտիր խալընըզ պիր քիմսէ վար տըր։ Պէլքի րէյիսիմիզ պէօյլէ պիր վազիֆէյի իճրա իթմէք իսթէեէճէք տիր։ Օ զաթ, զալիպա սահնէի ալէմտէ պէօյլէ րօլլար իճրա իթմէք իչին տօղմըշ տըր։ Րուսիա վէ Ճաբօնիա մուհարէպէսինէ խիթամ վէրտիրէն վէ կէչէնտէ իքի քիւչիւք հիւքիւմէթ արասընտա թէքէվվիւն իտէն իխթիլաֆը թէսվիյէ իթմէք իւզրէ. Մէգսիգա իլէ վէ գօմչուլարը օլան Ամէրիգայը Շըմալի հիւքիւմէթլէրինի վասըթա թայինի իթտիրէն քէնտիսի օլմուշ տըր։ Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ սուլհըբէրվէր պիր իթթիհատ թէշքիլ իտիլէպիլէճէկինի' ալընան իւք ատըմլար կէօսթէրիեօր։ Միւսթագպէլտէ պէօյլէ սուլհըբէրվէր Թէօտօր Րուզվէլթ օլմասը թէմէննի օլունուր։ Րուզվէլթ' պէօյլէ մուզաֆֆէրիյէթլէր գազանմըշ պիր զաթ տըր։ Թարիխտէ քէնտի նամը մուհիմ պիր մէվգի իհրազ իթմէք տիր։ Լաքին չու զէմանտա մուհարէպէյէ խիթամ վէրմէք իգթիտարը' անըն էլինտէ օլմագլա, Ալմանիա իմբէրաթօրընըն էլինտէ տիր։ Էկէր Ալմանիա իմբէրաթօրը' սուլհըն մուհաֆազասը մագսատիյլէ պիր իթթիհատ թէշքիլի իչին միլլէթլէրէ միւրաճաաթ իտէրսէ, չօգլար պու տավէթէ իճապէթ իտէճէքլէր տիր։ Վէ Չին վագըասընտա, միլլէթլէրին մուվաֆֆագըյէթին իթթիհատը զէմանընտա օլտուղը կիպի, պու պէօյլէ իթթիհատ զէմանընտա տախի, գուվվէթի ասքէրիյէ գումանտանլըղընը' պիր Ալման ժէնէրալը տէրէօհտէ իտէճէք տիր։ Չօգլար, սուլհը ումումի Ալմանիայը պիր մուխաթարա ատտ իտիեօրլար, ֆագաթ պէնճէ պու ֆիքր եանլըշ տըր։ Տէրխամըր իտին քի, իմբ. Վիլհէլմ' եիրմի սէնէտէն պէրի իճրայը հիւքիւմէթ իթտիկի հալտէ, տախմա մուհարէպէտէն սագընմըշ տըր։ Իմբ. Վիլհէլմ իչին մուհարէպէյի արզու իտիեօր տէնիլէմէզ։ Մուհարէպէյի պիւսպիւթիւն օրթատան գալտըրմագ իգթիտարը էլինտէ օլուպ, ֆագաթ պունու իճրա իթմէք իսթէմէտիկի զաննը խաթա տըր։»

Պաշէհու րէյիսի ճիւմհուր Մ. Րուզվէլթին պիր մէքթուպը օգունմըշ տըր։ Պունտա, միւշարիլէյհ, գօնկրէնին մագսատընի թագտիր, ֆագաթ իճրասը գաբիլ օլան էֆքեարըն թէտգիգ իտիլմէսինի թավսիյէ իյլէմիշ տիր։ «Զիրա, տէմիշ տիր, պու խուսուստա' գաբիլի իճրա օլան էֆքեարըն իճրասընա տա մանի օլապիլիր։ Էն զիատէ մէտէնի միլլէթլէր, թէրքը սիլահ իչին պիրլէշիպ տէ, միւթէլլահ միլլէթլէրին քէյֆիլէրինէ թապի օլմամալը տըրլար։ Պիլքիւլլիյէ թէրքը սիլահը ֆէնա նէթիճէլէրի օլապիլիր։ Էկէր պունու նէթիճէսի' մէտէնի վէ սուլհըբէրվէր ճէմաաթլարը' մուհարէպէ թարաֆկիրի օլան միլլէթլէրէ գարշը գօռամամազ հալինէ կէթիրմէքտէն իպարէթ օլաճագ իսէ, Միւճթէմիայը Ամէրիգանըն, սօն օն սէնէ զարֆընտա քէնտի հուգուգունը ֆէտա իթմէեէրէք, տիկէր տէվլէթլէրին հուգուգընա վիճտանէն հիւրմէթ իթմիշ օլմասը' միսալ օլապիլիր։»

Մ. Րուզվէլթ, մէքթուպընըն նիհայէթինտէ, միլլէթլէր պէյնինտէ հաքէմ ուսուլինէ տայիր պիր մուահէտէ եապըլմասընը, վէ Լա Հէյ գօնֆէրանսընըն տաիմի պիր սըֆաթը օլմասընը իլտիզ իթմիշ տիր։

ՕՐԼԷԱՆՍՏԱ ԺԱՆ Տ'ԱՐԳ ՃԻՑՆԷԹԻ. Հէր սէնէ Օրլէանտա պու զիյնէթ, միւքիւթիլէ իճրա օլունուրքէն, պու սէնէ Օրլէան էբիսգօբօսը իլէ պէլէտիյէ իտարէսի պէյնինտէ զուհուր իտէն միւշքիլաթ սէպէպիյլէ էհէմմիյէթ քէսպ իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի Ֆրանսանըն եէնի իտարէի րուհանիյէսինին նէթիճէսի օլարագ, ինչպէ զիյնէթ' րուհպան վէ խալգ պուլունտուրըլմամագ իւզրէ, եանի սըրֆ ճիսմանիճէ իճրա իտիլէճէկինէ մէյտի, Օրլէան էբիսգօբօսը Մօնս. Թուշէ' զիյնէթէ իշթիրագ իտիլմէմէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Էվվէլճէ իսէ, պէօյլէ զիյնէթլէրտէ րուհպան էօնտէն կիտէր վէ ուլու քիլիսէսինին էօնինտէ տուրուլուր, աքէրէ օրհնութիւն տուասը վէրիլիր իտի։ Օրլէան էբիսգօբօսը' զիյնէթէ իշթիրաք իտէմէյէճէկի գարարընը, 12 սաբրագտան իպարէթ պիր նամէ իլէ հիւքիւմէթէ պիլտիրմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ, պէլէտիէ միւտիրինէ չու սէօզլէրի եազմըշ տըր. «Սիզ պիզի տավէթ իթմէտինիզ. սիզէ տավէթ իթմէյին։ Պէն սիզին թէէսսիւֆիւնիւզէ պիլմիշ օլմամ. սիզ տէ պէնիմ։ Պու հալ' հէմ պէնիմ իչին, հէմ սիզին իչին տահա միւնասիպ տիր։ Սօն պիր սէօզ տահա իլավէ իտէյիմ. վագըա պու սէօզիմ զահէթ նազիք, ֆագաթ էլզէմ տիր։ Ֆրանմասօնլըղըն րէսմէն հազըր պուլունտուղը պիր զիյնէթտէ էբիսգօբօսլարըն վէ րուհպանըն իշթիրաք իթմէսի զավանիյէի րուհանիյէյէ զաթիէն մէմնու տըր։»

Մօնս. Թուշէնին պու թահրիրաթը էհալիյէ թէէսսիւր իթմիշ տիր։

Օրլէան պէլէտիէ միւտիրի' թիճարէթ օտասը րէյիսի, սէնտիգալար իթթիհատը րէյիսի վէ մէճլիսի պէլէտիէնին էքսէր ազալարը պիրլիքտէ էբիսգօբօսխանէյէ կիտէրէք, սօն պիր թէշէպպիւս իճրա իթմիշ իսէ տէ, էբիսգօբօսը միւմաիլէյհ' զարարընտան վազ կէչմէմիշ տիր։

Պունունլա պէրապէր Ժան տ'Արգ զիյնէթի, վագթը մուայեէնինտէ, եանի մայիս 8տէ, հազըրլըմըզ սուրէթտէ իճրա իտիլէճէք տիր։

ԹՈՒԼՕՆ ԽԱՆԳԸՆԸ.— Ալընան թէլէկրաֆնամէլէրէ նազարան, Թուլօն թէրսանէսինտէ զազէն հարիգ զուհուր իտէրէք, սիւրաթլէ էթրաֆա սիրայէթ իթմիշ, վէ զայիթան վէ թօրբիտօ էֆրատը մէգթէպլէրի միւհթերէք օլմուշ, վէ 3իւ իւմիտսիզ օլարագ ,40 քիշի եարալանմըշ տըր։ Էշյայի զարարը 4 միլեօն վէ մուհիմմաթ զարարը 2 միլեօն ֆրանգ թախմին օլունուեօր։ Հարիգին զուհուրի սէպէպլէրի հագգընտա թահգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ տիր։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ԽՈՒՄՈՒՐՃԱԳ ԻԼԼԷԹԻ.— Ինկիլթէրրա Մէճլիսի մէպուսանընտա, Հինտիսթան նէզարէթի միւսթէշարը' 1896տան 1907 մարտ 31է գատար, Հինտիսթանտա խումուրճագ իլլէթինտէն 502,000 նուֆուսըն վէֆաթ իթտիկինի պիլտիրմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ.— Պէրլին 23 ապրիլ. Ալէսսէվիյէ տօղրու մալիւմաթ ալան մէհաֆիլտէ թէէմին իտիլտիկինէ կէօրէ, Իսբանիա հիւքիւմէթի' Ինկիլթէրրատա 400 միլեօն բէզէթալըգ սէֆայինի հարպիյէ սիբարըշ իթմիշ տիր։

Պէրլին 24 ապրիլ.— Բրէնս Պիւլօվ, խարիճիէ պիւտճէսինին միւզաքէրէսի միւնասէպէթիյլէ իրատ իտէճէկի նութգը' տէվլէթլէրին Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա իթթիխազ իտէճէքլէրի խաթթը հարէքէթին թայինինէ տէկին թէէխիր իյլէմիշ տիր։

Ռօմա.— Իթալիա խարիճիէ նազըրը Ցլօ .տէ Ավսթրիա-Մաճար խարիճիէ նազըրըյլա միւլագաթ իտէճէք տիր։

Պէրլին.— Հարպիէ նազըրը, թախսիսաթը ասքէրիյէնին գապուլ օլունմասընտան տօլայը Րայխսթագ մէճլիսինէ թէշէքքիւրլէրին պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր։ Մէպուսանտան Պէպէլ տախի, օրտունըն լէհինտէ պիր նութգ իրատ իյլէմիշ տիր։

Վիէննա.— Գրալ Ալֆօնսօ' սէնէնին խիթամընտան էվվէլ գրալ Էտվարտա իատէի զիեարէթ իտէճէք տիր։

Վիէննա.— Բարիզտէն Նայէս Վինըր Թակէպլաթ զազէթասընա ,տօղրու մալիւմաթ ալան պիր մէնպաատէն պիլտիրիլտիկինէ նազարան, րէյիսի վիւքէլա Մ. Քլէմանսօ, խարիճիէ նազըրը Մ. Բիշօն վէ Պէրլին Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ. Ժիւլ Գամպօն' իմբ.

Վիլհէլմին Ֆրանսա հագգընտա հիսսիյաթը սուլհփէրվէրանէ իլէ մութթասըֆ օլտուղընա գանիըշ օլտուգլարընտան, Ֆրանսա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ ագտը իթթիլաֆա հէյէթ քեար պուլունմագտա տըրլար։

Բարիզ 25 ապրիլ.— Ռուսիա իմբերաթօրընըն վալիտէսի՝ Տանիմարգաեա կիտէրքէն, Պուրժէ ըսթասիօնընտա Մ. Ֆալիէր՝ խարիճիէ նազըրը իլէ պիրլիքտէ իմբէրաթօրիչանըն վակօնընա չըգմըշ վէ րէսմը խօշամէտի իֆա իյլէմիշ տիր։ Մ. Ֆալիէր՝ իքի միլլէթին իթթիֆագը թամմընտան պահսլա, Ջարա վէ Ջարիչաեա թասգիմաթընը թէպլիղ իյլէմէսինի րէճա իյլէմիշ տիր։ Միւշարիլէյհայա՝ չիչէքլէր թագտիմ իտիլմիշ տիր։ Պու միւլագաթտա կրան տուգ Ալէքսիս վէ կրան տուգ Նիգօլա տախի պուլունմըշ տըր։

Մատրիտ.— Իսբանիա սէվահիլինտէքի իսթիհքեամլարըն թահքիմինէ վէ Իսբանիա տօնանմասընըն Ինկիլիզ բայրագը վէ ամէլէսի մարիֆէթիյլէ թէճտիտ իտիլճէկինէ տաիր տէվէրան իտէն հավատիս՝ նիմ րէսմի սուրէթտէ թէքզիպ օլունուեօր։

Լօնտրա.— Լա Հէյ գօնֆէրանսընըն իւչիւնճիւ ալթա ագտը իհթիմալը իհթիմալինէ մէպնի, Ինկիլթէրրա՝ թահտիտը թէսլիհաթըն թէէխխիրինէ տաիր Ռուսիանըն թէքլիֆինէ գարշը կէլմէյէճէք տիր։

Բարիզ.— Հէյէթը վիւքէլանըն շու սուրէթլէ թէպտիլ օլունաճաղը սէօյլէնիեօր. Մ. Քլէմանսօ եէրինէ սապըգ հարպիէ նազըրը Մ. Պէրթօ՝ րէիսի վիւքէլա, Մ. Տէլգասէ՝ մալիէ, Մ. Միլրան՝ խարիճիէ, Մ. Տումէ՝ հարպիէ նազըրը թային օլունաճագլար տըր։

Պէրլին 25 ապրիլ.— Մ. Պիւլօվ՝ Ալմանիանըն ումումի բօլիթիգասը հագգընտա պէքլէնէն նութգընը կէլէճէք հաֆթա իրատ իտէճէք տիր։

Վիէննա.— Ավուսթրիա խարիճիէ նազըրը կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ Պէրլինէ վէ մայիս 24տէ Ռօմաեա վասըլ օլաճագ տըր։

Ռօմա.— Իթալիա խարիճիէ նազըրը, օօն պահարտա Ավուսթրիա խարիճիէ նազըրընա իատէյի զիեարէթ իտէճէք տիր։

ԹԷԼՂՐԱՖ

Ջէյթուն գազասը գայմագամը Անասթաս էֆ.յէ սանիէ սանիսի րիւթպէսի թէվճիհ. Էրզրում վիլայէթի թահրիրատ միւտիրիյէթինէ՝ Մէքթէպը Միւլքիյէ Նահանէ մէէզունլարընտան Իսկէնտէր էֆ. Թայինի. Ֆրանսանըն Սօֆիա ժէն-գօնսօլօսը օլուպ, պու քէրրէ Թէրֆիէն Սթօգօլմ սէֆարէթինէ թայինի իտիլմիշ օլան Մ. Քիւզէյէ 1ինճի Մէճիտի. Օրման, Մատէն վէ Ջիրաաթ նազըրը Սէլիմ Մէլհամէ բաշա հազրէթլէրինին իքի քէրիմէսի հանըմլարա 1ինճի Շէֆգաթ նիշանլարը. հավէրը էքրէմը հազրէթը Շէհրիեարի՝ Խասսա օրտուսի Հիւմաեունը միւշիրի Րէուֆ բաշա հազրէթլէրինէ Սանայի միտալիասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա, չայեան պույրուլան միւսաատէի սէնիէ իւզէրինէ, Ալմանիա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի՝ սուրէթը զալըը րէսմիյէտէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ օլունմըշլար տըր։

—Մէվլուտ մէրասիմի տոնիյեսի պէր միւթատ չարշէնպիհ կիճէսի սէրայը Հիւմաեունտա, Ջաթը հազրէթը Բատիշահի հազըր օլտուգլարը հալտէ իճրա իտիլմիշ, վէ մէրասիմի մէզքիւրէտէ Շահզատէկեան հազրաթըլա պագը վիւքէլաի ֆիխամ վէ րիճալ իլէ Մապէյնը Հիւմաեուն էրքեանը, Մաթպուաթ միւտիրի վէ սաիր պէնտէկեան հազարաթը հազըր պուլունմըշլար տըր։— Օ կիճէ ճամի վէ մէսճիտ մինարէլէրի վէ սաիր մահէլլէր գանտիլլէր իլէ տօնատըլմըշ վէ միւթատ օլան վագըթլարտա թօբլար աթըլմըշ տըր։— Պապը Ալի ճիվարընտա ֆուգարաեա սատագալար թէվզի օլունմըշ տըր։— Շէհրիմիզտէ վէ Թաշրալարտա միւտաէթը ճէզալարընըն իւչտէ իքիսինի իքմալ իթմիշ օլան մահպուսլար՝ պա իրատէի սէնիէ ասլը վէրիլմիշլէր տիր։— Մըսըր Խըտիվի, Մէքքէ էմիրի, քեաֆֆէյի վալիլէր, վէ Օսմանլը սէֆիրլէրի, սէրայը Հիւմաեունա թէպրիք վէ ուպուտիյէթի միւթէզամմին թէլէկրաֆնամէլէր քէշիտէ իթմիշլէր տիր։

—Մաթպուաթ միւտիրի աթուֆ. Բէմալ պէյ էֆ. հազրէթլէրի, Մէվլուտ կիճէսի, սէրայը Հիւմաեունտա պուլունուպ, մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Շէհրիեարի օլմուշլար տըր։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազըրը Զիհնի բաշա հազրէթլէրինին նամզաճ օլտուգլարը մէսմուը հազրէթը Բատիշահի օլմագլէ, գուրէնատէն Րիզա պէյ հազրէթլէրի վասըթասըյլա լութֆէն խամթըրլարը իսթիֆսար պույրուլմըշ տըր։

—Տար իւլ Աճէզէտէ ինշա վէ թէեսիս օլունան վէլատէթխանէնին րէսմը քիւշատը եվվէլքի կիւն իճրա իտիլմիշ տիր։

—Շիշլի ճատտէսի գալտըրըմլարընըն թամիրի ֆէրման պույրուլմըշ տըր։

—Օրման, Մատէն վէ Ջիրաաթ նազըրը Սէլիմ Մէլհամէ բաշա հազրէթլէրինին իւչիւնճիւ քէրիմէսի մատմազէլ Սէլմանըն՝ Ալմանիա սէֆարէթի աթթաշէսի պարօն Ֆօն Շօլթհայմ իլէ րէսմը իգտիվաճը, չարշէնպիհ կիւնիւ բաշաի միւշարիլէյհին Թագսիմտէ քեային գօնագընտա իճրա իտիլմիշ տիր։ Մատմազէլէ Ռուսիա վէ Պէլճիգա սէֆիրլէրի վէ կիւվէյիյէ Ալմանիա սէֆիրի իլէ պարօն Ժօրժ Շօլթհայմ սագըտըճ օլմըշլար տըր։ Րիճալտան, սէֆարէթլէրտէն վէ Պէյօղլը միւթէպէրանընտան բէք չօգ զէվաթ իչպու այինտէ հազըր պուլունմըշ վէ կէլինէ գըյմէթտար հէտիյէլէր վէրիլմիշ տիր։

—Պիյան Նախըլ վէ պիտայէթ մահքէմէսի րէյիսի Թէվֆիգ վէ մահքէմէի մէզքիւրէ ազասընտան Նէրսէս վէ ագտի սապըգտան Մուսթաֆա էֆ.լէրին, խիլաֆը գանուն գարարլար վէրմիշ օլտուգլարը Հալէպ վէ Ատանա վիլայէթլէրի Ատլիէ միւֆէթթիշլիկինտէն ալընան բապորլարտան անլաշըլտըղընտան, միւմաիլէյհիմին իճրայի մուհաքէմէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

—Եարըն սաաթ 7տէ Իրան սէֆարէթխանէսինտէ, Իրան մէքթէպի վէ խասթախանէսի մէնֆաաթընա օյարագ, Իրան սէֆիրինին թահթը հիմայէսինտէ պիր գօնսէր վէրիլէճէք տիր։

—Պօրճ իչին մահպուս օլան Բումլարըն Բասգալիա կիւնլէրինտէ թախլիյէսի՝ Բում բաթրիգխանէսինճէ իսթիտա իտիլմիշ տիր։— Պու կիւնլէրտէ ֆուգարաեա իհանէ տագըթմագ իւզրէ, մէզքիւր բաթրիգխանէտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմըշ տըր։

—Այիօսթէֆանօս վէ Մագրըքէօյ թարաֆլարընա վաբօր իշլէթիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղընտան, Այիօսթէֆանօս սահիլինտէ վաբօրլարըն եանաշմասը իչին իսքէլէ ինշասընա պաշլանմըշ տըր։ Եագընտա Մագրըքէօյիւ իսկէլէսինէ տէ պաշլանաճագ տըր։

—Շէհրիմիզ աէվարիի պէլէտիյէսինէ պիրէր թապլայը միւվէքքաթ թայինի գըլընմըշ տըր։

—Պէյօղլընտա Բում գըզ չօճուգլարընըն մէքթէպի քիֆայէթ իթմէտիկինտէն, Շիշլի սօգագընտա քեային Բում գատընլարը ճէմիյէթի խայրիյէ պինասընըն մէքթէպ հալինէ վազընը, վէ մէզքիւր ճէմիյէթ իչին տիկէր պիր մահալլ ինշասընը՝ պիր զէնկին Բում թէահհիտ իթմիշ տիր։

—Ֆրանսատա Պրէօշէ ֆապրիգասընտա սիբարըշ օլունմըշ օլան հարպ սէֆինէլէրինտէն պիրինին վէ Այնթապ նամ ավիզօնըն թէճրիպէլէրի իճրա օլունմըշ վէ հիւսնի նէթիճէլէրի կէօրիւլմիւշ տիւր։

—Բում բաթրիգխանէսինին էն գըտէմլի մէմուրլարընտան Զօլաքիտէս էֆ.՝ 73 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ, էրմէնիճէյէ միւքէմմէլէն աշնա օլուպ, պիր խայլի րումճա էսէրլէրի էրմէնիճէյէ թէրճէմէ, վէ րում վէ էրմէնի լիսանլարընտա պիր լուղաթ քիթապը թէէլիֆ իթմիշ տիր։

—Տէօրթ այ էվվէլ Թարլա-պաշընա գալտըրըմ թաշլարը եըղըլտըղը հալտէ, ելան սօգագըն թամիրի իճրա իտիլմէտիկինի վէ թաշլար րասըթ կէլա աթըլմըշ օլմասըյլա, խուսուսիյլէ կիճէլէրի միրուր վէ ուպուրըն ղաեէթ միւշքիլ օլտուղունը, վէ չէօբ արապալարը տախի կէչէմէտիկինտէն, էվլէր խալգընըն՝ չէօբլէրինի՝ սօգաղըն չամուր վէ կէօլիւնէ աթմասը մէճպուր օլտուգլարընը Իսթանպուլ զագէթասը եազարագ, մէրճիինին նազարը տիգգաթընը տավէթ իտիեօր։

—Ենգարէտէն եազըլտըղընա կէօրէ, Ենգարէ թիճճարընտան Աբագեան Գէորգ էֆ.նին վէքիլի Հաճի Թիմի՝ Աբագեան էֆ.յէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ արապաճը Յովհաննէսէ 200 լիրա վէրմիշ, ֆագաթ Յովհաննէս Ենգարէյէ կէլիպ, Աբագեան էֆ.յէ, եօլտա խըրսըզլարտա թէսատիւֆ էտ, մէպլաղը մէզգիւրը չալտըրտըղընը իֆատէ իթմէսի իւզէրինէ, գաբլթաճա իճրա իտիլէն թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, խըրսըզլըգ վագըասընըն եալան օլտուղը անլաշըլմըշ, վէ Յովհաննէսին էվի արանըլըրըղ, 173 լիրա վէ րէֆիգի արապաճը Յակօբըն զիմմէթինէ կէչէն բարայար կէրի ալընարագ, ճէման 190 լիրա մէյտանա չըգարըլմըշ վէ մէրգուման արապաճըլար՝ ճիհէթը Ատլիէյէ թէսլիմ օլունմըշլար տըր։

—Ջըգան դէկտ. իչինտէ Պէյօղլընտա Հայտրիս մաղազասընըն գացասը գըրըլարագ, իչինտէն 100 լիրա գատար պիր մէպլաղ սիրգաթ իտիլէրէք, չիւպհէ իւզէրինէ պէքճի Սահակ տէրտէսթ օլունմըշ, վէ մէրգումըն ագրապասընտան Յովսէփ, Իսահակ վէ Օհաննէս քիմսէլէր տախի եինէ չիւպհէ իւզէրինէ տէրտէսթ, հաթթա Իսահակըն օտասընտան գուհօր իտէն պիր անախթար իլէ մաղազա գաբուսը աչըլմըշ օլտուղը հալտէ, ճիւմլէսի տէ հէյէթէ Ատլիէյէ թէսլիմ օլունմըշլար իտի։ Կէչէն հաֆթա վագը օլան իսթինթագ վէ իսթինթագլարընտա, մէրգուման պէքճի Սահակ, Յովսէփ, Իսահակ վէ Օհանըն պէրաէթլէրինէ գարար վէրիլէրէք, մէրգումլարըն թախլիյէի սէպիլի իճրա գըլընմըշ օլտուղը խապէր ալընմըշ տըր։

—Տիւն սապահ չէհրիմիզտէ հավա իլք պահար հավասը կիպի լաթիֆ իքէն, սօնրատան պօզարագ եաղմուր եաղմաեա պաշլամըշ վէ էքէյիճէ սօղուգ իթմիշ տիր։ Պօղազ իչի թարաֆլարընտա, խուսուսիյլէ Գուլունչէշմէտէ եաղմուր տանա չէտիտ օլուպ, բէք չօգ տօլու տիւշմիւշ տիր։ Ապրիլ 13տէ պէօյլէ պիր մէնզարէ ասլա խաթըրա կէլէմէզ իտի։

—Մըսըրըն Մէնէճէ գասապասընտա հարիգ գուհուր իտիփ, թէքմիլ գասապա եանմըշ տըր։ Գասապանըն 20,000 նուֆուստան իպարէթ օլան էհալիսի մէօքէնսիզ գալմըշ տըր։ Մատտի զարար, 300,000 լիրա թախմին օլունուեօր։ Էսնայի հարիգտէ 2 քիշի միւհթէրիգ օլմուշ տըր։

—Տիւն Մագրըքէօյիւնտէ պէջ ֆապրիգասը ամէլէսինտէն Համզա ագա՝ քէնարինի մաքինաեա գաքտըրմըշ վէ վիճտանի խուրտէխաշ օլտուղը հալտէ գուրթարըլապիլմիշ տիր։ Պիչարէ խասթախանէյէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Տիւն Մագրըքէօյիւ սահիլինտէ կէմիճի գրեաֆէթինտէ պիր քիմսէնին նաշը զուհուր իթմիշ տիր։ Մէրգումըն գարգէն վէֆաթ իթտիկի՝ նէթիճէի մուայենէտէ անլաշըլմըշ տըր։

«ՊՕՆԷՕՐ ԲԷՐՏԻՒ»

Մուսիգի մուալլիմ վէ միւէլլիֆի չէհիրի Սինանեան Յարութիւն էֆ.նին 42նճի թէսլիֆքէրտէսի օլան վէ բիանօտա չալընմագ իւզրէ Թէրթիպ օլունմըշ պուլունան իշպու վալս, միւէլլիֆինին էն կիւզէլ վէ մուհիմմ էսէրլէրինտէն օլուպ, բիանօ իլէ իճրայի Թէզաննիեաթ իտէն պիրճիւմլէ մուսիգիչինասանա Թավսիյէ օլունուր։

Իշպու էսէրի էսէր՝ Պէյօղլունտա քեաֆֆէյի մուսիգի մաղազալարընտա սաթըլմագտա տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպօլ խարլաննէլէրի՝ էֆրէնճի Մայիսին 2ննճի բէնշէնպիհ վէ 6նճը բազար իրթէսի կիւնլէրի թաթիլ օլունաճագլար տըր։

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպօլ խարլիանէլէրի՝ էֆրէնճի Մայիսին 2նճի բէնշէնպիհ, 6նճը բազար իրթէսի, 9ընճը բէնշէնպիհ վէ 20նճի բազար իրթէսի կիւնլէրի թաթիլ օլունաճագլար տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1906 Դեկտեմբեր 31 Պիլանչօսու

ՄԱԹԼՈՒԲԱԹ

	Օսմ. Լր.	
Էսհամ—Սէրմայէտէն ալագ օլունմամըշ էսհամ	5,500,000	
Սանտըգ	2,541,459	13
Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ալման տէվլէթ էսհամը	1,544,111	69
Ալընան տիւկէր թահվիլաթ	3,262,826	87
Ծըղտանտա գամպիօլար	3,725,664	54
Խազինէի Հիւմաեունըն հիսապաթը ճարիէսի	1,933,451	
Միւխթէլիֆ հիսապաթը ճարիէ	3,825,917	80
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ	7,476,343	96
Էմլաք վէ էշեա	272,706	96
Միւթէնէվվիա	54,596	66
	30,137,078	61

ՏԻՒԵՈՒՆԱԹ

	Օսմ. Լր.	
Սէրմաեէ	11,000,000	
Թէտավիւլտէքի պանգնօթ	1,299,936	
Էօտէնէճէք գամպիօ	3,195,070	99
Մուայէնէն վատէլի տէբօզիթօ	1,488,331	50
Միւխթէլիֆ հիսապաթը ճարիէ	11,253,334	71
Էօտէնէճէք թէմէթթիւ	9,290	06
Իհթիեաթը նիզամիէ	983,258	43
Միւթէնէվվիա	907,856	92
	30,137,078	61

Ասլընա մուտապըգ օլտուղը թաստիգ օլունըր

Միւտիրի ումումի Ժ. ՏԸՖԷՍ
Միւտիրի ումումի մուավինի Ա. ՆԻԱՍ
Մուհասէպէ միւտիրի Օ. ՊՐԱՆՏ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղր.	Բ
Թէվհիտ խարիճիյէսի ումումի	102	19
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	150	50
Օսմ. Սիկորթ. շիրքէթի Լ. Օ.	4	80
Տէրիօ. Թրամվայ գուբ.	10	
« » թահվ. ֆր.	480	
Րէժի	49	10
Տէրսաատէթ Րըխթըմ	456	
Թահվիլաթը միւթթահիտէի Օսմ.		
Օսմ. պանգասը սէնէտաթը	714	
Տէվլէթի Ալիէ Րէժի	448	

ԱՖՉԷԼՐԷԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.-տան	Ղշ.	Բ
Պէհագ մէճիտիէ ֆարգը	107	24
Մէթալիք	100	
Բօլ	90	
Ֆրանսըզ ալթունը	87	10
Ինկիլիզ լիրասը	110	4
Գըրմըզ	50	

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը ղազէթա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ